

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
Incoterms		Articolo	
DAP Modugno			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	36056218
4 Data spedizione/ Shipping Date	05.02.2019
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	19807

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	1.162,9 KG
21 Imballaggio/ Packing	5 x 0000SON, 80 x KLT 4314	22 Specifica di destinazione/ Receiving Location	26 Destinazione Receiving Location		964,5 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22013993	14248		

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	3.840	PZ	36056218/10

180216414
5008985323

888042
888040
888039
888041

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885301	0033042590	3.840 PZ	Ungheria
002	9000112973	F-604633.LTR1-H84#S Anello esterno 083465960-4350-10	1.248 PZ

180216415

105068
888028

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885401	0032925366	1.248 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	888042	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	888040	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

36056218

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.02.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	888039	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	888041	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
5	888028	124,9 KG	164,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083465960-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON
80	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Technologies Georg Schaefer Straße 30 97421 Schweinfurt
ML-Express & Logistics GmbH
 Edisonstr. 8a
 D-63477 MAINTAL



Ladeliste 17023297/5100
 05.02.2019 18:41:39
 Seite 1/1

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	22013993 888039	0000SON	249,5 KG	800x600x130MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	DAP Modugno
2	888040	0000SON	249,6 KG	800x600x130MM			
3	888041	0000SON	249,6 KG	800x600x130MM			
4	888042	0000SON	249,6 KG	800x600x130MM			
5	888028	0000SON	164,6 KG	800x600x130MM			
6	22013994 888037	0000SON	164,6 KG	800x600x130MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
7	888038	0000SON	164,6 KG	800x600x130MM			
Ende							

Verladender Spediteur 5100
 Transportmittel

Die Ladung besteht aus 7 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 1.492,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Anschrift:
 Schaeffler Technologies
 Georg Schaefer Straße 30
 97421 Schweinfurt

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Die mit (e) gekennzeichneten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The (e) marked boxes must be filled in by the carrier.
Les cases marquées (e) doivent être remplies par le transporteur.

21+22
1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be filled in under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Nachdruck verboten! All rights reserved. Reproduction interdite.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben:
For dangerous goods, in addition to the certificate, on the last page of the form, in the last column, to indicate:
En cas de marchandises dangereuses, en plus du certificat, à la dernière page du formulaire, dans la dernière colonne, à indiquer:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name: Schäfer Technologies Name: AG & Co. KG Street: Georg Schäfer-Straße 30 City: 97421 Schweinfurt Country: Germany				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name: KLUEHN NAGEL Street: Via dei Ciclamini City: 70026 Modugno Country: Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com			
3 Auslieferungsort des Gutes Place of delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise City: 97421 Schweinfurt				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übergabe des Gutes Place and date of handing over the goods / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise City: AG & Co. KG Street: Georg Schäfer-Straße 30 City: 97421 Schweinfurt				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and observations of the carrier / Réserves et observations du transporteur			
5 Beigefügte Dokumente Attached documents / Documents annexes				19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer			
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros TEILE - COILS		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis 164		8 Art der Verpackung Type of packages / Modes d'emballage 164		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise 164	
10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique 164		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg 164		12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³ 164			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement			
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in Issued in / Émis à AG & Co. KG				22 Ausgefertigt in Issued in / Émis à AG & Co. KG			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur				24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur			
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings / Les données utilisées pour déterminer la distance totale, avec des passages frontalières				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsdienstleister The contracting partner of the carrier is - not - a subcontractor / Le partenaire contractuel du transporteur est - non - un sous-traitant				27 Aml. Kennzeichen Registration number / Numéro d'immatriculation Nutzlast in kg / Net weight max. / max. le poids net			
29 Benutzte Genehmigung-Nr. Used permit / Numéro de licence				30 Benutzte Genehmigung-Nr. Used permit / Numéro de licence			
Lademittel used permit / Numéro de licence EURO-Pal.				Gitter-Box Mesh Pallet/Grit Pallets			
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)				2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)			
3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)				4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)			
Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commandant				Empfänger Address Destinataire			
Frachtführer Carrier Transporteur				Absender Sender Expéditeur			